

AJAX

“AS MANUFACTURING” LLC
S. Skliarenka Str., 5, Kyiv, 04073, Ukraine
Registered in Ukraine: 42593133

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Construction Products Regulation EU No 305/2011
No FPJ2RB-1922-1910

1. *Unique identification code of the product-type:*

Model(s): FP2J0000EU, FP2J1000EU,

Brand(s): AJAX

2. *Intended use/es:*

Fire safety, smoke detection indoor use

3. *Manufacturer :*

“AS MANUFACTURING” LLC, S. Skliarenko Str., 5, Kyiv, 04073, Ukraine

4. *System(s) of AVCP:*

System 1

5. *Harmonised standard/s:*

EN14604:2005

EN 14604:2005/AC:2008

Notified body :

1922 DEDAL, Attestation & Certification

6. *Declared performance:*

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification EN14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Nominal activation conditions /Sensitivity/ Response delay (response time) and Performance under fire conditions	pass	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	n.a.	4.18, 5.19
Operational reliability	pass	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	n.a.	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Tolerance to supply voltage	pass	5.21
Durability of operational reliability and response delay: temperature resistance	pass	5.7, 5.8
Durability of operational reliability; vibration resistance	pass	5.12, 5.13
Durability of operational reliability; humidity resistance	pass	5.9
Durability of operational reliability; corrosion resistance	pass	5.10
Durability of operational reliability; electrical stability	pass	5.14

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Kyiv,

Bohdan Demchyshyn

Name

February 14th2023

Place, Date





„AS MANUFACTURING“ LLC
S. Skljarenko Str. 5, 04073 Kyjiw, Ukraine
Registriert in der Ukraine: 42593133

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß der Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011
Nr. FPJ2RB-1922-1910

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Modell(e): FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Marke(n): AJAX
2. Verwendungszweck(e): Brandschutz, Rauchererkennung im Innenbereich
3. Hersteller: „AS MANUFACTURING“ LLC, S. Skljarenko Str. 5, 04073
Kyjiw, Ukraine
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 1
5. Harmonisierte Norm(en): EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Notifizierte Stelle:
1922 DEDAL, Attestation & Certification

6. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall	bestanden	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	nicht zutreffend	4.18, 5.19
Betriebszuverlässigkeit	bestanden	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	nicht zutreffend	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung	bestanden	5.21
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit	bestanden	5.7, 5.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingungen	bestanden	5.12, 5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit	bestanden	5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Korrosion	bestanden	5.10
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	bestanden	5.14

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung dieser Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ort Kyjiw	Name Bohdan Demchyshyn	Überprüfen Sie die der ursprünglichen Erklärung beigefügte Unterschrift Datum 14. Februar 2023
---------------------	----------------------------------	--



«AS MANUFACTURING» LLC
c/S. Sklyarenko 5, 04073 Kiev, Ucrania
Registrado en Ucrania: 42593133

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
Conforme al Reglamento de Productos de Construcción (UE) N° 305/2011
N° FPJ2RB-1922-1910

1. Código de identificación única del producto tipo: Modelo(s): FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Marca(s): AJAX
2. Uso(s) previsto(s): Protección contra incendios, detección de humo en interiores
3. Fabricante: «AS MANUFACTURING» LLC, c/S. Sklyarenko 5, 04073 Kiev, Ucrania
4. Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto: Sistema 1
5. Norma(s) armonizada(s): EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Organismo Notificado:
1922 DEDAL, Attestation & Certification

6. Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Condiciones nominales de activación /Sensibilidad/ Retardo de respuesta (tiempo de respuesta) yPrestaciones en caso de incendio	Conforme	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	N/A	4.18, 5.19
Fiabilidad de funcionamiento	Conforme	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	N/A	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Tolerancia a la tensión de alimentación	Conforme	5.21
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento y retardo de respuesta: resistencia a la temperatura	Conforme	5.7, 5.8
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento; resistencia a las vibraciones	Conforme	5.12, 5.13
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento; resistencia a la humedad	Conforme	5.9
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento; resistencia a la corrosión	Conforme	5.10
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento; estabilidad eléctrica	Conforme	5.14

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes al conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones es emitida de conformidad con el Reglamento (UE) N° 305/2011, bajo la única responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Lugar
Kiev

Nombre y apellido
Bohdan Demchyshyn

Compruebe la firma adjunta a la declaración original
Fecha
El 14 de febrero de 2023



« AS MANUFACTURING » LLC
5, S. Sklyarenko, Kyiv, 04073, Ukraine
Numéro d'enregistrement
en Ukraine : 42593133

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

Conformément au règlement sur les produits de construction EU No 305/2011 No FPJ2RB-1922-1910

1. Code d'identification unique du produit type : Modèle(s) : FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Marque(s) : AJAX
2. Usages prévus : Sécurité incendie, détection de fumée à l'intérieur
3. Fabricant : « AS MANUFACTURING » LLC, 5, S. Sklyarenko, Kyiv,
04073, Ukraine
4. Systèmes d'évaluation et de vérification de la
constance des performances : Système 1
5. Normes harmonisées : EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Organisme notifié :
1922 DEDAL, Attestation & Certification

6. Performances déclarées :

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécifications techniques harmonisées EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Conditions nominales de déclenchement/sensibilité/Délai de réponse (temps de réponse) et Performance en cas d'incendie	Conforme	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	N/A	4.18, 5.19
Fiabilité de fonctionnement	Conforme	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	N/A	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Tolérance sur la tension d'alimentation	Conforme	5.21
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du délai de réponse : résistance à la température	Conforme	5.7, 5.8
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement ; résistance aux vibrations	Conforme	5.12, 5.13
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement ; résistance à l'humidité	Conforme	5.9
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement ; résistance à la corrosion	Conforme	5.10
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement ; stabilité électrique	Conforme	5.14

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. La présente déclaration des performances est délivrée, conformément au Règlement (UE) No 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé par le fabricant et en son nom par :

Lieu
Kyiv

Nom
Bohdan Demchyshyn

Vérifier la signature sur la déclaration d'origine
annexé

Date
14 février 2023



"AS MANUFACTURING" LLC
S. Sklyarenko Str. 5, Kyiv, 04073, Ucraina
Numero di registrazione
in Ucraina: 42593133

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
Ai sensi del Regolamento Prodotti da Costruzione (UE) n. 305/2011
n. FPJ2RB-1922-1910

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Modello/i: FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Marchio/i: AJAX
2. Usi previsti: Sicurezza antincendio, rilevamento fumo, uso interno
3. Produttore: "AS MANUFACTURING" LLC, S. Sklyarenko Str. 5, Kyiv,
04073, Ucraina
4. Sistema di VVCP: Sistema 1
5. Norme armonizzate: EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Organismo notificato:
1922 DEDAL, Attestazione e certificazione
6. Prestazione dichiarata:

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifiche tecniche armonizzate EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Condizioni di attivazione nominale /Sensibilità/Ritardo di risposta (tempo di risposta) ePrestazioni in condizioni di incendio	pass	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	n.a.	4.18, 5.19
Affidabilità operativa	pass	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	n.a.	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Tolleranza alla tensione di alimentazione	pass	5.21
Durata dell'affidabilità operativa e ritardo di risposta: resistenza alla temperatura	pass	5.7, 5.8
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza alle vibrazioni	pass	5.12, 5.13
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità	pass	5.9
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza alla corrosione	pass	5.10
Durata dell'affidabilità operativa: stabilità elettrica	pass	5.14

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del produttore sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore:

Luogo
Kyiv

Nome
Bohdan Demchyshyn

Verificare la firma sulla dichiarazione originale
Data
14 febbraio 2023



"AS MANUFACTURING" LLC
S. Skliarenka Str. 5, Kiev, 04073, Oekraïne
Geregistreerd in Oekraïne: 42593133

PRESTATIEVERKLARING
Volgens EU-verordening inzake bouwproducten nr. 305/2011
Nr. FPJ2RB-1922-1910

1. Unieke identificatiecode van het producttype: Model(len): FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Merk(en): AJAX
2. Beoogd gebruik: brandveiligheid, rookdetectie binnenshuis
3. Fabrikant: "AS MANUFACTURING" LLC, S. Skliarenka Str. 5, Kiev,
04073, Oekraïne
4. AVCP-systeem/systemen: systeem 1
5. Geharmoniseerde standaard/en: EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Aangemelde instantie:
1922 DEDAL, Attestation & Certification
6. Prestatieverklaring:

Essentiële eigenschappen	Product-prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Nominale activeringsvoorwaarden/gevoeligheid/ reactievertraging (reactietijd) enprestaties bij brand	geslaagd	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	n.v.t.	4.18, 5.19
Operationele betrouwbaarheid	geslaagd	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	n.v.t.	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Tolerantie op voedingsspanning	geslaagd	5.21
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid en reactievertraging: temperatuurbestendigheid	geslaagd	5.7, 5.8
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid; trillingsbestendigheid	geslaagd	5.12, 5.13
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid; vochtbestendigheid	geslaagd	5.9
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid;corrosiebestendigheid	geslaagd	5.10
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid; elektrische stabiliteit	geslaagd	5.14

De prestaties van het hierboven aangegeven product zijn in overeenstemming met de opgegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt overeenkomstig Verordening (EU) nr. 305/2011 afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de hierboven genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Plaats Kiev	Naam Bohdan Demchyshyn	Raadpleeg de handtekening die bij de originele toepassing is toegevoegd Datum 14 februari2023
-----------------------	----------------------------------	---



„AS MANUFACTURING” LLC
S. Skliarenka 5, Kijów, 04073, Ukraina
Zarejestrowany w Ukrainie: 42593133

DEKLARACJA SKUTECZNOŚCI DZIAŁANIA
Zgodnie z rozporządzeniem UE 305/2011 w sprawie wyrobów budowlanych
Nr FPJ2RB-1922-1910

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu produktu: Model(e): FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Marka(-i): AJAX
2. Przewidywane zastosowanie(-a): Bezpieczeństwo przeciwpożarowe, wykrywanie dymu
wewnątrz pomieszczeń
3. Producent: „AS MANUFACTURING” LLC, S. Skliarenka 5, Kijów,
04073, Ukraina
4. System(y) AVCP: System 1
5. Normy zharmonizowane: EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Jednostka notyfikowana:
1922 DEDAL, Attestation & Certification
6. Deklarowana skuteczność działania:

Charakterystyka podstawowa	Skuteczność działania	Zharmonizowane dane techniczne EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Nominalne warunki aktywacji /Czułość/Opóźnienie reakcji (czas reakcji) iskuteczność działania w warunkach pożarowych	pass	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	N/D	4.18, 5.19
Niezawodność działania	pass	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	N/D	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Tolerancja napięcia zasilającego	pass	5.21
Trwałość niezawodności operacyjnej i opóźnienie reakcji; odporność na temperaturę	pass	5.7, 5.8
Trwałość niezawodności operacyjnej; odporność na drgania	pass	5.12, 5.13
Trwałość niezawodności operacyjnej; odporność na wilgotność	pass	5.9
Trwałość niezawodności operacyjnej; odporność na korozję	pass	5.10
Trwałość niezawodności operacyjnej; stabilność elektryczna	pass	5.14

Skuteczność działania powyższego produktu jest zgodna z deklarowaną skutecznością. Deklaracja skuteczności działania jest wydawana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011, na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

Podpis w imieniu producenta:

Miejsce
Kijów

Imię i nazwisko
Bohdan Demchyshyn

Sprawdź podpis dołączony do oryginalnej aplikacji
Data
14 lutego 2023 r.



"AS MANUFACTURING" LLC
S. Skliarenka Str., 5, Kiev, 04073, Ucrânia
Registada na Ucrânia com o n.º 42593133

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
Segundo o Regulamento (UE) n.º 305/2011 (Regulamento dos Produtos de Construção)
N.º FPJ2RB-1922-1910

1. Código de identificação exclusivo do tipo de produto: Modelo(s): FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Marca(s): AJAX
2. Utilização(ões) prevista(s): Segurança contra incêndios, deteção de fumo em
utilização interior
3. Fabricante: "AS MANUFACTURING" LLC, S. Skliarenka Str., 5, Kiev,
04073, Ucrânia
4. Sistema(s) de AVCP: Sistema 1
5. Norma(s) harmonizada(s): EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Organismo notificado:
1922 DEDAL, Attestation & Certification

6. Desempenho declarado:

Características essenciais	Desempenho	Especificação técnica harmonizada EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Condições de ativação nominal /Sensibilidade/ Retardamento de resposta (tempo de resposta) eDesempenho sob condições de incêndio	pass	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	n.d.	4.18, 5.19
Fiabilidade de funcionamento	pass	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	n.d.	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Tolerância à tensão de alimentação	pass	5.21
Durabilidade da fiabilidade de funcionamento e do retardamento de resposta; resistência à temperatura	pass	5.7, 5.8
Durabilidade da fiabilidade de funcionamento; resistência à vibração	pass	5.12, 5.13
Durabilidade de fiabilidade de funcionamento; resistência à humidade	pass	5.9
Durabilidade da fiabilidade de funcionamento;resistência à corrosão	pass	5.10
Durabilidade da fiabilidade de funcionamento; estabilidade elétrica	pass	5.14

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado. Esta declaração de desempenho é emitida de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob responsabilidade exclusiva do fabricante acima identificado.

Assinado para e em nome do fabricante por:

Local Kiev	Nome Bohdan Demchyshyn	Verifique a assinatura anexada à candidatura original Data 14 de fevereiro de 2023
----------------------	----------------------------------	--



"AS MANUFACTURING" LLC
S. Skliarenka Str., 5, Kyiv, 04073, Ukrayna
Ukrayna'da kayıtlı: 42593133

AB 305/2011 Sayılı Yapı Malzemeleri Yönetmeliğine göre PERFORMANS BEYANI Sayı FPJ2RB-1922-1910

1. Ürün türünün benzersiz tanımlama kodu: Model(ler): FP2J0000EU, FP2J1000EU,
Marka(lar): AJAX
2. Kullanım amacı/amaçları: İç mekânlarda yangın güvenliği, duman algılama
özellığının kullanımı
3. Üretici firma: "AS MANUFACTURING" LLC, S. Skliarenka Str., 5, Kyiv,
04073, Ukrayna
4. AVCP Sistem(ler)i: Sistem 1
5. Uyumlaştırılmış standart/lar: EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
Onaylı kuruluş:
1922 DEDAL, Tasdik ve Sertifikasyon

6. Beyan edilen performans:

Temel özellikler	Performans	Uyumlaştırılmış teknik özellikler EN 14604:2005, EN 14604:2005/AC:2008
Nominal aktivasyon koşulları /Hassasiyet/Tepki gecikmesi (tepki süresi) ve Yangın koşulları altında performans	geçiş kartı	4.12, 5.2-5.6, 5.15, 5.17, 5.18, 5.20
	geçerli değil	4.18, 5.19
Operasyonel güvenilirlik	geçiş kartı	4.1, 4.2, 4.5-4.7, 4.9, 4.10, 4.13-4.17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22-5.24
	geçerli değil	4.3, 4.4, 4.8, 4.11, 5.23
Besleme voltajı toleransı	geçiş kartı	5.21
Operasyonel güvenilirlik ve tepki gecikmesinin dayanıklılığı: sıcaklık direnci	geçiş kartı	5.7, 5.8
Operasyonel güvenilirliğin dayanıklılığı; titreşim direnci	geçiş kartı	5.12, 5.13
Operasyonel güvenilirliğin dayanıklılığı; neme dayanıklılık	geçiş kartı	5.9
Operasyonel güvenilirliğin dayanıklılığı; korozyon direnci	geçiş kartı	5.10
Operasyonel güvenilirliğin dayanıklılığı; elektriksel kararlılık	geçiş kartı	5.14

Yukarıda tanımlanan ürünün performansı, beyan edilen performans/lar ile uyumludur. Bu performans beyanı, 305/2011 sayılı (AB) Yönetmelik uyarınca, yukarıda tanımlanan üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

Üretici adına ve üretici tarafından imzalanmıştır:

Yer
Kiev

Adı
Bohdan Demchyshyn

Orijinal uygulamaya ekli imzayı kontrol edin

Tarih
14 Şubat 2023